

The information below must be completed in FULL. 下列資料必須完整地填寫。

### PART A: ACCOUNT SETTING 第一部分：賬戶設定

Account Type 賬戶類別	<input type="checkbox"/> Individual Account 個人賬戶	<input type="checkbox"/> Joint Account 聯名賬戶	<input type="checkbox"/> Corporate Account 公司賬戶
Base Currency (please check one only) 基準貨幣 (請僅選擇其中一項, 並打勾)	<input type="checkbox"/> USD 美元	<input type="checkbox"/> HKD 港元	
Security Question 賬戶保安問題 (Please check one only 請選擇其一)	<input type="checkbox"/> What was your first pet's name? 閣下第一隻寵物的名字是什麼? <input type="checkbox"/> What is your nickname? 閣下的別名是什麼?	<input type="checkbox"/> What was the first street you lived on? 閣下第一次居住的街道是什麼? <input type="checkbox"/> What is your Mother's maiden name? 閣下母親在未結婚前的姓氏是什麼?	
Security Answer 賬戶保安答案 (請以英文或拼音填寫)			
Applicant's E-MAIL Address (Required) 申請人電子郵件地址 (必須提供)			
Preferred language? 請選擇語言	<input type="checkbox"/> Traditional Chinese 繁體中文	<input type="checkbox"/> Simplified Chinese 簡體中文	<input type="checkbox"/> English 英語
Password: After submitting this application form, you will receive a system generated temporary password. Do not share your password with anyone as it provides access to trade on your account. <b>Note</b> 密碼: 閣下於遞交開戶申請書後, 將收到由系統發出的臨時密碼。基於保安理由, 請勿向任何人士透露閣下的登錄名稱及密碼。 <b>註</b>			
<b>Note</b> Applicants must change the password immediately upon logging in. Please be advised the account will not be fully functional until you confirm your new password. <b>註</b> 申請人必須於首次登入後重新設定登錄密碼。請告知, 在沒有確認新密碼之前, 閣下不能全面地操作交易賬戶。			

### PART B: BASIC INFORMATION 第二部分：基本資料

The following information must be completed for each participant, individually or jointly, in the account. Any party of a joint account may singly have full authority on the account, including but not limited to, trading rights and withdrawal rights. For the purpose of this document the term "Trader" always refers to the entity for which this application has been made, regardless of legal description. Please type or print CLEARLY. 每位賬戶參與者(個人或聯名)均必須提供以下資料。任何一位聯名賬戶持有人均可以單獨擁有賬戶的全部權利, 包括但不限於交易權利和提款權利。本文中「交易人」一詞始終指制定本申請的實體, 不論其法律類型如何。請打印或填寫清楚。

#### Primary Account Holder or Corporate Authorized Officer Information 主要賬戶持有人或公司授權人士資料

English Name 英文姓名(或用拼音填寫) (Required 必須提供)	Surname 姓氏	Given Name 名字	Chinese Name 中文姓名
Gender 性別	<input type="checkbox"/> Male 男	<input type="checkbox"/> Female 女	Marital Status 婚姻狀況
I.D., or Passport No. 身份證或護照號碼	Date of Birth (MM / DD / YYYY) 出生日期 (月/日/年)		Citizenship 國籍
Home Address (In English) 住宅地址 (請用英文或拼音填寫)			
Home Telephone No. 住宅電話號碼	Home Fax No. 住宅傳真號碼	Mobile Phone No. 手提電話號碼	
<b>Employment Details 工作情況</b>			
<input type="checkbox"/> Employed 受僱 <input type="checkbox"/> Self-employed 自主經營 <input type="checkbox"/> Retired 退休 <input type="checkbox"/> Unemployed 失業			
Name of Current Employer AND Business address 現僱主名稱和工作地址			Business Telephone No. 工作電話號碼
Nature of Business (Required) 行業 (必須提供)	Occupation (Required) 職位 (必須提供)	Years with Current Employer 受僱於現任僱主的年期	
<b>Banking information 銀行資料</b>			
Bank Name 銀行名稱	Bank Account Number 銀行賬戶號碼		
SWIFT Code (If applicable) 國際匯款代碼 (如適用)	Bank Account Holder's Name 銀行賬戶持有人名稱 (Should be the same as the name on this application) (必須與本申請書上的姓名一致)		

#### Joint Account Holder's Information 聯名賬戶持有人資料

English Name 英文姓名(或用拼音填寫) (Required 必須提供)	Surname 姓氏	Given Name 名字	Chinese Name 中文姓名
Gender 性別	<input type="checkbox"/> Male 男	<input type="checkbox"/> Female 女	Marital Status 婚姻狀況
I.D., or Passport No. 身份證或護照號碼	Date of Birth (MM / DD / YYYY) 出生日期 (月/日/年)		Citizenship 國籍
Home Address (In English) 住宅地址 (請用英文或拼音填寫)			
Home Telephone No. 住宅電話號碼	Home Fax No. 住宅傳真號碼	Mobile Phone No. 手提電話號碼	
<b>Employment Details 工作情況</b>			
<input type="checkbox"/> Employed 受僱 <input type="checkbox"/> Self-employed 自主經營 <input type="checkbox"/> Retired 退休 <input type="checkbox"/> Unemployed 失業			
Name of Current Employer AND Business Address 現僱主名稱和工作地址			Business Telephone No. 工作電話號碼
Nature of Business (Required) 行業 (必須提供)	Occupation (Required) 職位 (必須提供)	Years with Current Employer 受僱於現任僱主的年期	

## Corporate Account Information 公司賬戶資料

Corporate Name 公司名稱 (請以英文或拼音填寫)			
Type of Incorporation 公司類型	<input type="checkbox"/> Limited Company 有限公司	<input type="checkbox"/> Partnership 合夥公司	<input type="checkbox"/> Sole Proprietorship 獨資經營
Type of Identity 註冊證明文件類型	<input type="checkbox"/> Certificate of Incorporation 公司註冊證明書	<input type="checkbox"/> Business Registration Certificate 商業登記證明書	<input type="checkbox"/> Trustee 註冊受託人
	<input type="checkbox"/> Partnership Agreement 合夥協議書	<input type="checkbox"/> Other (Please specify) 其他 (請註明)	
Registration No. 註冊編號	Country of Incorporation 註冊國家或地區		
Nature of Business (Required) 公司業務性質 (必須提供)	Number of years in that business 公司業務年資		
Business Address (In English) 公司地址 (請用英文或拼音填寫)			
Business Phone No. 公司電話號碼		Business Fax No. 公司傳真號碼	
<b>Banking information 公司銀行資料</b>			
Bank Name 銀行名稱		Bank Account Number 銀行賬戶號碼	
SWIFT Code (If applicable) 國際匯款代碼 (如適用)		Bank Account Holder's Name 銀行賬戶持有人名稱 (Should be the same as the name on this application) (必須與本申請書上的姓名一致)	

## PART C: FINANCIAL INFORMATION 第三部分：申請人財務資料

For Joint Account, please use combined financial information 申請聯名賬戶者，請結合兩人之財務資料

- What is your total estimated annual income? (In USD) Note<sup>①</sup>  
閣下的年收入估計是多少? (以美元計算) 註<sup>①</sup>  
 <\$25,000     \$25,000-\$49,999     \$50,000-\$99,999  
 \$100,000-\$249,999     \$250,000-\$1,000,000     >\$1,000,000
- Net worth (Assets minus liabilities)? (In USD) Note<sup>①</sup>  
閣下的資產淨值總和是多少? (總資產減去負債) (以美元計算) 註<sup>①</sup>  
 <\$25,000     \$25,000-\$49,999     \$50,000-\$99,999  
 \$100,000-\$249,999     \$250,000-\$1,000,000     >\$1,000,000
- Liquid assets (Assets that can be quickly converted to cash) (In USD)  
閣下的流動資產是多少? (可迅速轉為現金的資產) (以美元計算)  
 <\$25,000     \$25,000-\$49,999     \$50,000-\$99,999  
 \$100,000-\$249,999     \$250,000-\$1,000,000     >\$1,000,000
- Have you ever declared bankruptcy?  
閣下是否曾經宣佈破產?     No 否     Yes 是  
If "Yes", provide date and details  
如果「是」，請提供日期及詳情 (如需要請附信函) \_\_\_\_\_
- Will any person other than the Trader control, manage, or direct the trading in this account?  
閣下會否委託交易人以外的人士代替閣下控制、管理或就本賬戶內的交易作出指示?     No 否     Yes 是  
If "Yes", please complete Limited Power of Attorney Form.  
如「是」，請填妥授權委託書。
- Do you have or have you ever had any other Account (s) with FXCM?  
閣下現在或過去是否曾經在福匯開立過其他賬戶?     No 否     Yes 是  
If "Yes", account number(s):  
如果「是」，請註明賬戶號碼: \_\_\_\_\_
- Are you: 閣下是否:  
1) A member of any commodity exchange? 屬於任何一間商品交易所的會員?  
 No 否     Yes 是    If "Yes", please list: 如果「是」，請註明: \_\_\_\_\_  
2) An employee of a regulatory agency? 屬於監管機構的僱員?  
 No 否     Yes 是    If "Yes", please list: 如果「是」，請註明: \_\_\_\_\_

Note<sup>①</sup> If your annual income is less than \$25,000 or net worth is less than \$50,000, please review the "Risk Warning notice" on Page 10 of "Client Agreement for Foreign Exchange Trading" 註<sup>①</sup> 如果閣下的年收入低於\$25,000或資產淨值總和低於\$50,000，請閱讀「客戶外匯交易協議書」第10頁的「風險披露聲明書」。

## PART D: TRADING EXPERIENCE 第四部分：申請人投資經驗

Do you have any investment experience? 閣下是否有投資經驗?  
 No 否     Yes 是    If "Yes", please specify years of experience below. 如果「是」，請註明投資經驗年期。

Securities 股票 \_\_\_\_\_ Years 年    Options 期權 \_\_\_\_\_ Years 年    Commodities 商品 \_\_\_\_\_ Years 年  
 Futures 期貨 \_\_\_\_\_ Years 年    Forex 外匯 \_\_\_\_\_ Years 年    Others, please specify 其他，請註明 \_\_\_\_\_ Years 年

Please choose your investment objectives. 請選擇閣下的投資目標。  
 Income 收益     Growth 增長     Speculation 投機     Others 其他  
 Provide current income rather than growth of principal 提供現時收益而非本金增長    Increase investment value over time while accepting price fluctuation 利用價格波動為投資增值    Assume the highest degree of risk for potentially higher returns 承擔高風險以爭取較高回報    其他 \_\_\_\_\_

## PART E: RISK DISCLOSURE STATEMENT 第五部分：風險披露聲明

The risk of loss in leveraged foreign exchange trading can be substantial. You may sustain losses in excess of your initial margin funds. Placing contingent orders, such as "stop-loss" or "stop limit" orders, will not necessarily limit losses to the intended amounts. Market conditions may make it impossible to execute such orders. You may be called upon at short notice to deposit additional margin funds. If the required funds are not provided within the prescribed time, your position may be liquidated. You will remain liable for any resulting deficit in your account. You should therefore carefully consider whether such trading is suitable in light of your own financial position and investment objectives. (Please refer to "Client Agreement for Foreign Exchange Trading" Page 10)

槓桿式外匯交易的虧損風險可以十分重大。閣下所蒙受的虧損可能超過閣下的最初保證金款額。即使閣下定下備用交易指示，例如「止蝕」或「限價」交易指示，亦未必可以將虧損局限於閣下原先設想的數額。市場情況可能使這些交易指示無法執行。閣下可能被要求一接到通知即存入額外的保證金款額。如閣下未能在所訂的時間內提供所需的款額，閣下的未平倉合約可能會被了結。閣下將要為閣下的賬戶所出現的任何逆差負責。因此，閣下必須仔細考慮，鑑於自己的財務狀況及投資目標，這種買賣是否適合閣下。(請參閱「客戶外匯交易協議書」第10頁)。

**PART F: INTERNET RISK DISCLOSURE STATEMENT 第六部分：國際互聯網風險披露聲明**

Since FXCM Asia does not control signal power, its reception or routing via Internet, configuration of your equipment or reliability of its connection, we cannot be responsible for communication failures, distortions or delays when trading online (via Internet). Trading currencies involves substantial risk that is not suitable for everyone. Trading online, no matter how convenient or efficient, does not necessarily reduce risks associated with currency trading. The Client recognizes that foreign exchange trading spot prices may vary from institution to institution and from minute to minute which may arise, including without limitation, as a result of a time lag in data transmission, and that it may prove impossible to effect trades even at advertised prices. Thus the Client agrees to accept that such prices as FXCM Asia may offer him from time to time are the best price available.

由於福匯亞洲無法控制國際互聯網的訊號、其接收或線路，以及閣下的設備的配置或其連接的可靠性，我們不會為透過國際互聯網進行的在線交易中出現的通訊故障、失實或延誤負責。貨幣交易牽涉相當大的風險，並非每個人都適合。不論網上交易如何方便和快捷，並不會減少貨幣交易所涉及的風險。客戶明白到即期外匯交易價格在不同機構和不同時刻都可能發生變化，包括但不限於，因資料傳送的延遲導致，甚至不可能在已公佈的價格完成交易。因此客戶同意接受福匯亞洲不時向其提供的價格是當時最好的價格。

**PART G: PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT 第七部分：個人資料收集聲明**

The information contained in this Account Application is true, complete, correct and accurate and you agree to notify FXCM Asia of any changes to that information. FXCM Asia is entitled to rely fully on such information and representations for all purposes, unless FXCM Asia receives notice in writing of any change. FXCM Asia is authorized at any time to contact anyone, including your banks, brokers or any credit agency, for the purpose of verifying the information provided on this Account Application. A copy of FXCM Asia' Personal Information Collection Statement is available upon request.

本賬戶申請書上的資料均屬真實、完整及準確，客戶同意通知福匯亞洲有關任何資料的更改。除非福匯亞洲收到任何資料更改的書面通知，福匯亞洲可完全依靠這些資料及陳述作任何有關用途。客戶授權福匯亞洲可以在任何時間聯絡任何人，包括客戶的銀行、經紀等或任何信貸機構，藉以確定及查證本賬戶申請書上的資料。客戶可以隨時向福匯亞洲查閱個人資料收集聲明副本。

I/We, the undersigned Client(s), have read and understood the provisions of the attached Client Agreement of FXCM Asia Ltd. ("Agreement") of which this document forms a part. I/We hereby apply to open the above type(s) of account and agree to be bound by the Agreement (receipt of a copy whereof is hereby acknowledged by me/us) including its Standard Terms and Conditions and relevant Schedule(s) as the same may be amended from time to time. I/We acknowledge and confirm that FXCM Asia has provided the Risk Disclosure Statement and the Internet Risk Disclosure Statement as set out in this document hereto in a language of my/our choice (English or Chinese) and I/we have been invited to read the Risk Disclosure Statement and the Internet Risk Disclosure Statement, to ask questions and take independent advice if I/we wish.

本人/吾等，下述簽署客戶，已閱讀及明白附上的福匯亞洲有限公司的客戶外匯交易協議書（「該協議書」），而本文件乃該協議書的一部分。本人/吾等現申請以上類別的賬戶，並同意受不時予以修改的協議書（僅此申明本人/吾等已收受其副本），包括其標準條款及細則及有關的附表所約束。本人/吾等確認福匯亞洲已按照本人/吾等所選擇的語言（中文或英文）提供附於本文件的風險披露聲明和國際互聯網風險披露聲明，本人/吾等已被邀請閱讀風險披露聲明和國際互聯網風險披露聲明，提出問題及徵求獨立的意見（如本人/吾等有此意願）。


**NOTICE OF EXCHANGE RATE 匯率通知書 (\*For USD trading account only 美元交易賬戶適用)**

All deposits in any currencies other than the account base currency will be converted into the account base currency. All withdrawals in Hong Kong Dollars or US Dollars only. The exchange rate for USD against HKD used in calculating the amount to be deposited and to be withdrawn are USD1=HKD7.85; the exchange rate for HKD against USD used in calculating the amount to be deposited and to be withdrawn are USD1=HKD7.75, subject to changes in accordance with market conditions and without prior notice to clients. Rates for depositing other currencies will be provided upon request.

客戶如以賬戶基準貨幣以外的貨幣存款，本公司會將存入的外幣兌換成該賬戶基準貨幣。提款則只接受美元或港元。港元兌美元的兌換率為港幣 7.85 元兌 1 美元，而美元兌港元的兌換率為 1 美元兌港幣 7.75 元。福匯亞洲有權根據當時的市場情況，更改以上的兌換率而無須預先通知客戶，而其他貨幣存款的匯率請直接向本公司查詢。

**\* In the event of any inconsistency between the English and Chinese versions, the English version shall prevail.**

**\*中文譯本僅供參考，文義如與中、英文本有歧異，概以英文本為準。**

Primary Account Holder's Signature 主要賬戶持有人簽署 	Joint Account Holder's signature 聯名賬戶持有人簽署
Client's Print Name 客戶姓名(正楷)	Client's Print Name 客戶姓名(正楷)
Date (MM/DD/YY) 簽署日期(月/日/年)	Date (MM/DD /YY) 簽署日期(月/日/年)
Corporate Seal 公司印章	Authorized Officer's Signature 公司獲授權負責人簽署
Corporate Print Name 公司名稱(正楷)	Client's Print Name 客戶姓名(正楷)
Date (MM/DD /YY) 簽署日期(月/日/年)	Date (MM/DD /YY) 簽署日期(月/日/年)
Partnership Account's Signature 合夥人簽署	Partnership Account's Signature 合夥人簽署
Client's Print Name 客戶姓名(正楷)	Client's Print Name 客戶姓名(正楷)
Date (MM/DD /YY) 簽署日期(月/日/年)	Date (MM/DD /YY) 簽署日期(月/日/年)

**APPROVED AND ACCEPTED BY 批核及接受**

Approving Officer's Signature 批核主任簽署	FXCM ASIA LIMITED Corporate Seal 福匯亞洲有限公司印章
Print Name of Approving Officer 批核主任姓名(正楷)	
SFC CE Number 證監會中央編號	Date (MM/DD /YY) 簽署日期(月/日/年)

**STATEMENT BY THE CLIENT AND THE LICENSED TRADER ON NOTIFICATION OF CHANGE**  
**客戶和持牌買賣商關於發送變更通知的聲明**

I/We, the undersigned client(s), hereby undertake with each other that each will notify the other of any material change to the information provided in the Client Agreement of even date between us.

本人/吾等，下述簽署人聲明，彼此承諾對方若本客戶交易協議書上提供的資料或內容有任何重大變更，將於變更同一日向另一方發出通知。

**\* In the event of any inconsistency between the English and Chinese versions, the English version shall prevail.**

**\*中文譯本僅供參考，文義如與中、英文本有歧異，概以英文本為準。**

Account Holder's/ Authorized Officer Signature(s)

賬戶持有人/公司獲授權代表簽署



For and on behalf of FXCM ASIA LIMITED

Authorized Representative's Signature

福匯亞洲有限公司獲授權代表簽署

Account Holder's/Authorized Officer's Print Name

賬戶持有人/公司獲授權代表姓名正楷

Authorized Representative's Print Name

獲授權代表姓名正楷

Corporate Seal (if Applicable)

公司印章(如適用)

FXCM ASIA LIMITED Corporate Seal

福匯亞洲有限公司印章

Date (MM/DD/YY)

簽署日期(月/日/年)

Date (MM/DD/YY)

簽署日期(月/日/年)

**DECLARATION BY REGISTERED PERSON**

**註冊人聲明**

I have provided the Risk Disclosure Statements to the Client(s) in a language of Client(s) choice (English or Chinese) and have invited Client(s) to read the Risk Disclosure Statements carefully, ask questions and take independent advice if Client(s) wishes.

本人已按照客戶所選擇的語言(英文或中文)提供客戶風險披露聲明及已邀請客戶細閱該風險披露聲明，提出問題及徵求獨立意見(如客戶有此意願)。

Name of Registered Person

註冊人姓名正楷

Registered Person's Signature

註冊人簽署

SFC CE Number

證監會中央編號

Date (MM/DD/YY)

簽署日期(月/日/年)